

ICA
cook
& eat™

SN3832B-08

Vattenkokare rostfri...3

EE Veekeetja roostevaba.....7

LV Tējkanna, nerūsējoša.....11

LT Vandens virdulys, nerūdijantis plienas.....15

EN Kettle stainless.....19







TEKNISK SPECIFIKATION

Modell: SN3832B-08. Spänning: 220–240 V ~ 50/60 Hz.

Effekt: 1000–1190 W.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

S

FARA: Sänk aldrig ned apparaten i vatten eller andra vätskor.

VARNING: Apparaten får bara anslutas till ett jordat uttag.

VARNING: Vidrör inte vattenkokaren under och efter användning då den blir mycket het. Använd handtaget.

VARNING: Placera locket så att ångan riktas bort från handtaget.

VARNING: Öppna inte locket medan vattnet kokar.

VARNING: Fyll inte kannan över strecket märkt "MAX". Om kannan är överfylld kan kokande vatten spruta ut ur pipen.

VIKTIGT: Läs alla instruktioner innan du använder apparaten. Behåll instruktionerna för framtida referens.

1. Kontrollera att den spänning som anges på apparaten motsvarar nätspänningen innan den ansluts.

2. Den här apparaten kan användas av barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de fått handledning eller har instruerats i hur apparaten handhas på ett säkert sätt och förstår vilka faror som kan uppstå. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn om de inte är äldre än 8 år och har tillsyn av vuxen. Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år.

3. Använd inte apparaten om sladden eller kontakten skadats, om apparaten inte fungerar korrekt eller om apparaten har skadats på något sätt. Apparaten innehåller inga delar som kan repareras av användaren.

4. Felaktig användning av apparaten kan leda till personskador och skador på apparaten.

5. Ta alltid ut kontakten ur uttaget när apparaten inte används, när du tar bort eller sätter på tillbehör samt före rengöring.

6. Sänk inte ned apparatens hölje i vatten eller någon annan vätska, och låt inte vatten komma i kontakt med de elektriska anslutningarna eller kontakterna. Detta kan leda till brand eller elektriska stötar.

7. Håll strömsladden utom räckhåll för barn under 8 år och andra personer som inte bör handskas med apparaten. Se till att strömsladden inte hänger ner över arbetsytans främre kant. Du får aldrig dra i sladden för att flytta apparaten eller koppla ur den. Linda inte sladden runt apparaten. Vrid inte sladden.

8. Placera aldrig apparaten eller dess delar nära en värmekälla.





TEKNISK SPECIFIKATION

Modell: SN3832B-08. Spänning: 220–240 V ~ 50/60 Hz.

Effekt: 1000–1190 W.

S VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

9. Den här apparaten är avsedd för hushållsbruk och liknande tillämpningar, t.ex.: personalkök i butiker, kontor och andra arbetsplatser; av kunder på hotell, motell och andra hemliknande miljöer; bondgårdar; vandrarhem och liknande miljöer.

10. Använd aldrig apparaten utomhus, och placera den alltid på en stabil, flat yta, och på en torr plats.

11. Använd aldrig tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren. De kan innebära fara för användaren och medföra risk för att apparaten skadas.

12. Använd alltid vattenkokaren tillsammans med originalbasplattan.

13. Använd endast apparaten till det avsedda syftet. Tillverkaren är inte ansvarig för person eller egendomsskador som uppkommit på grund av felaktig användning eller felaktigt handhavande (se även garantivillkoren).

14. Kokande vatten kan orsaka allvarliga brännskador. Var försiktig när kannan innehåller hett vatten. Flytta inte vattenkokaren när den är igång. Sätt alltid på locket och låt det sitta på kannan under användning för att undvika het ånga på handtaget.

15. Om mindre vatten än till nivån märkt "MIN" kokas, förkortar detta produktens livslängd. Använd inte vattenkokaren utan vatten.

16. Kannan får bara användas med en strömlatta av samma modell.

17. Blockera aldrig vattenkokarens strömbrytare.

18. Kannan stänger av sig själv automatiskt när vattnet kokar. Vänta ca 20 sekunder för att koka upp vatten på nytt.

Säkerhetsbrytaren kommer slå av kannan om den råkar slås på utan vatten. Vänta 15 minuter innan brytaren återställs och kannan kan återfyllas med kallt vatten.



TEKNISK SPECIFIKATION

Modell: SN3832B-08. Spänning: 220–240 V ~ 50/60 Hz.

Effekt: 1000–1190 W.

ALLMÄN BESKRIVNING

S

- 1 Lock som snäpper upp
- 2 Handtag
- 3 Kropp
- 4 Pip
- 5 PÅ-/AV-strömbrytare
- 6 Bottenplatta
- 7 Kontakt
- 8 Sladd



INNAN DU ANVÄNDER VATTENKOKAREN FÖRSTA GÅNGEN:

1. Ta bort allt förpackningsmaterial.
2. Fyll vattenkokaren med vatten upp till märket "MAX" som anger maxnivån och börja koka (se "Använda apparaten"). Töm vattenkokaren. Upprepa det här steget så är apparaten klar för användning.

ANVÄNDA APPARATEN:

1. När du fyller på vatten måste du lyfta av vattenkokaren från bottenplattan.
2. Fyll inte på mer vatten än till märket "MAX", eftersom kokande vatten kan spruta ut från pipen.
3. Fyll på vattenkokaren så här: lyft bort den från bottenplattan, lyft locket och fyll på till önskad nivå mellan markeringarna för 0,8 liter och 1,7 liter på vattenmätaren. Om du fyller på för mycket vatten kan kokande vatten spruta ut från pipen.

4. Stäng locket och sätt tillbaka vattenkokaren på bottenplattan.

5. Ställ vattenkokaren på ett torrt, stadigt och jämnt underlag. Anslut kontakten till ström-uttaget och tryck på knappen "ON" en gång.

6. Vattenkokaren stängs av automatiskt när vattnet kokar. Om du vill koka upp vattnet igen måste "ON"-knappen få lite tid på sig att återställas.

7. Säkerhetsavstängningen utlöses om du råkar sätta på vattenkokaren när den är tom. Vänta 15 minuter, så återställs säkerhetsavstängningen. Fyll sedan på med kallt vatten.

8. Akta dig för ånga som strömmar ut från pipen eller runt locket, speciellt när du fyller på vatten.

9. Dra alltid ur sladden till vattenkokaren efter användning.

10. Öppna inte locket medan vattnet kokar.

11. Öppna aldrig locket om det puser ut ånga från pipen.



TEKNISK SPECIFIKATION

Modell: SN3832B-08. Spänning: 220–240 V ~ 50/60 Hz.

Effekt: 1000–1190 W.

S ALLMÄN BESKRIVNING

RENGÖRING:

1. Koppla ur vattenkokaren från nätströmmen innan du rengör den.
2. Rengör höljet genom att torka med en fuktig trasa.
3. Använd aldrig frätande kemikalier eller slipande rengöringsmedel, eftersom detta kan skada vattenkokarens yta.

RENGÖRA FILTRET:

1. Filtret finns på vattenkokarens insida bakom pipen.
2. Du tar bort det genom att trycka ned på klämman, dra den bakåt och lyfta ut den ur vattenkokaren.
3. Skölj filtret i varmt vatten och ta försiktigt bort eventuella beläggningar med en mjuk borste.
4. Sätt tillbaka filtret på motsvarande sätt som du tog loss det.
5. Se till att tappen nedtill på filtret passar in i skåran längst ned på pipen.

AVKALKNING:

1. Avkalka vattenkokaren minst två gånger om året med lämpligt avkalkningsmedel (följ tillverkarens instruktioner noga).
2. Du kan också fylla vattenkokaren till hälften med vatten, tillsätta saften från en citron, koka upp vattnet och låta det stå i 15 minuter. Upprepa och vänta 15 minuter till. Koka sedan och skölj noga före användning.

Eftersom vi kontinuerligt utvecklar våra produkter med avseende på funktion och utformning förbehåller vi oss rätten att göra förändringar i produkten utan föregående varning.

Vi förbehåller oss rätten att göra tillägg och rättelser.

I enlighet med WEEE-direktivet måste alla medlemsstater ombesörja korrekt insamling, hantering och återvinning av elektrisk och elektroniskt avfall. Hushåll inom EU kan avgiftsfritt ta den här sortens kasserat material till speciella återvinningsstationer.

Producerad i Kina för ICA AB, SE-171 93 Solna, Sverige.

Kundkontakt: +46(0)20-83 33 33 eller www.ICA.se





TEHNILISED ANDMED

Mudel: SN3832B-08. Pinge: 220–240 V ~ 50/60 Hz.

Võimsus: 1000–1190 W.

TÄHTSAD OHUTUSJUHISED

EE

OHT: eadet ei tohi kasta vette ega muusse vedelikku.

HOIATUS: seadet tohib ühendada ainult maandatud pistikupesaga.

HOIATUS: kasutamise ajal ja vahetult pärast kasutamist ärge veekeetja kannu puudutage, kuna see on väga kuum. Hoidke kannu käepidemest.

HOIATUS: asetage kaas selliselt, et aur suundub käepidemest mööda.

HOIATUS: vee keemise ajal kaant mitte eemaldada.

HOIATUS: ärge täitke veekeetjat üle tähisega "MAX" näidatud taseme. Liiga täis kannust võib vesi välja pritsida.

TÄHTIS: enne veekeetja esmakordset kasutamist lugege kasutusjuhendit. Hoidke kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles.

1. Enne seadme sisselülitamist veenduge, et seadmel näidatud talitluspinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.

2. Seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning vähenenud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega isikud või ilma kasutuskogemuse ja -oskusteta isikud, kui neid seejuures juhendatakse või kui neile on õpetatud seadme ohutut kasutamist, ning kui nad saavad aru võimalikest kaasnevatest ohtudest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Alla 8 aastased lapsed ei tohi seadet ilma täiskasvanu järelevalveta puhastada ega hooldada. Hoidke seade ja selle juhe alla 8 aastastele lastele kättesaamatus kohas.

3. Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe või pistik on kahjustatud, kui seade ei tööta korralikult, on rikkis või mistahes moel kahjustunud. Seade ei sisalda osi, mida kasutaja saab ise remontida.

4. Seadme vale kasutamine võib kaasa tuua tervisekahjustusi ja seadme kahjustumist.

5. Kui seadet ei kasutata, kui lisatakse või eemaldatakse tarvikuid ja enne seadme puhastamist tuleb seade vooluvõrgust lahti ühendada.

6. Seadme korpust ei tohi kasta vette ega muusse vedelikku ning elektriühendused ja lülitid ei tohi veega kokku puutuda. Vastasel korral võib tagajärjeks olla tulekahju või elektrilöökk.

7. Hoidke seadme toitejuhe kättesaamatult alla 8aastastele lastele ja isikutele, kes ei tohiks seadet kasutada. Toitejuhe ei tohi üle tööpinna eespoolse serva alla rippuda. Pistiku lahtiühendamisel või seadme teisaldamisel ei tohi tirida toitejuhtmest. Ärge kerige juhet ümber seadme. Toitejuhet ei tohi väänata.





TEHNILISED ANDMED

Mudel: SN3832B-08. Pinge: 220–240 V ~ 50/60 Hz.

Võimsus: 1000–1190 W.

EE TÄHTSAD OHUTUSJUHISED

8. Seadet ega selle osi ei tohi paigutada soojusallikate lähedusse.

9. Seade on ette nähtud kasutamiseks kodumajapidamises või sarnasel otstarbel, näiteks: kööginurgad kauplustes, büroodes jm töökohtades; hotellide, motellide klientide poolt jm koduse kasutamisega sarnanevates tingimustes; talumajapidamises, hostelites jm sarnastes tingimustes.

10. Seadet ei tohi kasutada välitingimustes. Asetage seade kuivas kohas asuvale kindlale ja tasasele tööpinnale.

11. Kasutada ei tohi tarvikuid, mida tootja ei soovita. Vastasel korral võib tagajärjeks olla seadme kasutaja tervisekahjustus või seadme kahjustumine.

12. Kasutage veekeetjat alati originaalvarustuses oleva alusplaadiga.

13. Kasutage seadet ainult ettenähtud otstarbel. Tootja ei vastuta seadme ebaõigest või väärist kasutamisest tekkinud vigastuste ega varalise kahju eest (vt ka garantiitingimused).

14. Keev vesi võib põhjustada raskeid põletusi. Olge keevat vett sisaldava kannu käsitsemisel ettevaatlik. Ärge sisselülitatud veekeetjat teisaldage. Et käepidemele ei satuks kuuma auru, tuleb kaas sulgeda ja hoida kasutamise ajal suletuna.

15. Seadme kasutusiga lüheneb, kui vee tase on keetmisel allpool tähist "MIN". Ärge kasutage veekeetjat ilma veeta.

16. Kannu tohib kasutada ainult koos sama mudeli juurde kuuluva alusega.

17. Veekeetja lüliti ei tohi mingil juhul blokeerida.

18. Vee keemahakkamisel lülitub kann automaatselt välja.

Kui soovite vett uuesti keema ajada, tuleb esmalt umbes 20 sekundit oodata. Kui lülitate kannu kogemata sisse ilma veeta, lülitab turvaväljalülitus kannu välja. Oodake 15 minutit, kuni rikkevoolukaitselüliti lähtestub ja kannu saab uuesti külma vett valada.



TEHNILISED ANDMED

Mudel: SN3832B-08. Pinge: 220–240 V ~ 50/60 Hz.

Võimsus: 1000–1190 W.

ÜLDINE KIRJELDUS

EE

- 1 Klõpsuga avanev kaas
- 2 Käepide
- 3 Korpus
- 4 Tila
- 5 SISSE-/VÄLJALÜLITI
- 6 Alusplaat
- 7 Pistik
- 8 Juhe



ENNE VEEKEETJA ESMAKORDSET KASUTAMIST:

1. Eemaldage pakkematerjal.
2. Täitke veekeetja kuni maksimaalse taseme tähiseni „MAX” veega ja alustage keetmist (vt lõik „Seadme kasutamine”). Tühjendage veekeetja. Pärast toimingu kordamist on seade kasutamiseks valmis.

SEADME KASUTAMINE:

1. Veekeetja täitmisel veega tuleb kann alusplaadilt üles tõsta.
2. Ärge täitke kannu üle tähise „MAX”, vastasel korral võib keev vesi tilast välja pritsida.
3. Kannu täitmisel toimige järgmiselt: tõstke kann alusplaadilt üles, vajutage kaane avamiseks nupul, kaas avaneb ise. Täitke kann soovitud tasemeni (vahemikus 0,8 liitrit kuni 1,7 liitrit) veega. Kui kannu pannakse liiga palju vett, võib keev vesi tilast välja pritsida.

4. Sulgege kaas ja pange veekeetja alusplaadile tagasi.

5. Asetage veekeetja kuivale, tasasele ja kindlale pinnale. Ühendage pistik pistikupessa ja vajutage üks kord nupul „ON” (sees).

6. Vee keemahakkamisel lülitub veekeetja automaatselt välja. Kui soovite vett veel kord keeta, tuleb enne nupu „ON” (sees) vajutamist seadme lähtestumiseks veidi oodata (umbes 20 sekundit).

7. Kui kogemata lülitate sisse tühja veekeetja, käivitub turvaväljalülitus. Turvaväljalülituse lähtestumiseks oodake 15 minutit. Seejärel täitke kann külma veega.

8. Hoiduge tilast või kaane servadest tulevate auru eest, eriti kui täidate kannu uuesti veega.

9. Pärast kasutamist eemaldage veekeetja juhe vooluvõrgust.

10. Ärge vee keemise ajal kaant avage.

11. Ärge kunagi avage kaant, kui tilast eraldub auru.





TEHNILISED ANDMED

Mudel: SN3832B-08. Pinge: 220–240 V ~ 50/60 Hz.

Võimsus: 1000–1190 W.

EE ÜLDINE KIRJELDUS

PUHASTAMINE:

1. Enne puhastamist eemaldage veekeetja vooluvõrgust.
2. Puhastage seadme välispind niiske lapiga.
3. Ärge kasutage söövitavaid kemikaale ega abrasiivseid puhastusvahendeid, kuna need võivad veekeetja pinda kahjustada.

FILTRI PUHASTAMINE:

1. Filter asub veekeetja sees, tila taga.
2. Eemaldamiseks vajutage klamber alla, tõmmake filter tahapoole ja tõstke veekeetjast välja.
3. Loputage filtrit soojas vees ja vajadusel eemaldage pehme harjaga ettevaatlikult katlakivi tükikesed.
4. Kasutage filtri tagasiasetamiseks eemaldamistoimingule vastupidist järjekorda.
5. Veenduge, et filtri alaosas olev sakk sobitub tila alaosas olevasse pilusse.

KATLAKIVI EEMALDAMINE:

1. Eemaldage veekeetjast katlakivi vähemalt kaks korda aastas, kasutades selleks sobivat katlakivieemaldit (järgige hoolikalt tootja juhiseid).
2. Teise võimalusena täitke veekeetja poolenisti veega, lisage ühe sidruni mahl, laske vesi keema ja jätke 15 minutiks seisma. Korrake ja jätke veel 15 minutiks seisma. Seejärel laske keema ja enne kasutamist loputage hoolikalt.

Kuna me pidevalt täiustame oma tooteid nii funktsioonide kui disaini osas, jätame endale õiguse teha tootes muudatusi, sellest eelnevalt teavitamata.

Meil on õigus teha tootes täiendusi ja parandusi.

Vastavalt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete direktiivile peavad kõik liikmesriigid tagama elektri- ja elektroonikaromude nõuetekohase kogumise, käitlemise ja ringlussevõtu. ELi kodumajapidamised saavad sellise materjali tasuta kõrvaldada selleks ettenähtud kogumispunktides.

Toodetud Hiinas ICA AB tellimusel, SE-171 93 Solna, Rootsi.

Klienditeenindus: +46(0)20-83 33 33 või www.ICA.se





TEHNISKIE DATI

Modelis: SN3832B-08. Spriegums: 220–240 V ~ 50/60 Hz.

Jauda: 1000–1190 W.

SVARĪGAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

LV

BRIESMAS! Nekad neievietojiet ierīci ūdenī vai kādā citā šķidrumā.

BRĪDINĀJUMS! Šo ierīci drīkst pievienot tikai kontaktiem ar zemējumu.

BRĪDINĀJUMS! Neaiztieciet tējkannu ūdens vārīšanās laikā vai tūlīt pēc tās lietošanas, jo tā var būt ļoti karsta. Lietojot ierīci, vienmēr izmantojiet rokturi.

BRĪDINĀJUMS: Novietojiet vāku tā, lai lai tvaiki tiktu novirzīti no roktura.

BRĪDINĀJUMS: Neatveriet vāku ūdens vārīšanās laikā.

BRĪDINĀJUMS! Neiepildiet šķidrumu virs atzīmes "MAX" līmeņa. Ja tējkannā ir iepildīts par daudz ūdens, tas vāroties var līt ārā.

SVARĪGI: Lūdzu, pirms pirmās lietošanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas pamācību. Lūdzu, saglabājiet šo lietošanas pamācību turpmākai izmantošanai.

1. Pirms tējkannas lietošanas pārliecinieties, ka ierīces darba spriegums atbilst vietējam strāvas spriegumam.

2. Šo ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar fizisko, sensoro vai garīgo funkciju traucējumiem, kā arī nepieredējušas personas, ja tās atrodas citas personas uzraudzībā vai arī, ja tās ir saņēmušas instrukcijas attiecībā uz lietošanas drošību un iespējamajiem riskiem. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un ierīces apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības, ja tie nav jaunāki par 8 gadiem un neatrodas vecāku uzraudzībā. Glabājiet ierīci un tās barošanas vadu vietā, kas nav pieejama bērniem, jaunākiem par 8 gadiem.

3. Nekad nelietojiet šo ierīci, ja tās vads vai kontaktdakša ir bojāta, ja ierīce nedarbojas vai ierīce jebkādā veidā ir tikusi bojāta. Šī ierīce nesatur daļas, ko drīkst labot pats lietotājs.

4. Nepareiza ierīces lietošana var izraisīt traumas, kā arī sabojāt ierīci.

5. Vienmēr atvienojiet barošanas vada kontaktdakšu no kontakta, ja ierīce netiek lietota, kā arī pievienojot vai atvienojot papildu aprīkojumu vai arī tīrot ierīci.

6. Neievietojiet ierīces galveno korpusu ūdenī vai citā šķidrumā, kā arī nepieļaujiet citu, ar elektrību savienoto daļu saskarsmi ar ūdeni. Tas var izraisīt aizdegšanos, elektrības triecienu vai traumas.





TEHNISKIE DATI

Modelis: SN3832B-08. Spriegums: 220–240 V ~ 50/60 Hz.

Jauda: 1000–1190 W.

LV SVARĪGAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

7. Glabājiet ierīci un tās barošanas vadus vietā, kas nav nepieejama bērniem, jaunākiem par 8 gadiem vai citām personām, kam nav ieteicams rīkoties ar šo ierīci. Neļaujiet vadam pārkārties pāri darba virsmas malai. Nekad neatvienojiet ierīci no strāvas, kā arī nepārvietojiet vai neatvienojiet to, velkot aiz vada. Nesarullējiet vadu un netiniet to ap ierīci. Nelokiet vadu.

8. Nekad nenovietojiet ierīci vai tās daļas siltuma avota tuvumā.

9. Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai tikai mājsaimniecībās un līdzīgās vidēs, kā piemēram, personāla virtuvēs veikalos, birojos un citās darba vietās; viesiem paredzētās virtuvēs viesnīcās, moteļos un citās mājas apstākļiem līdzīgās vidēs; zemnieku sētās, viesu mājas un citās līdzīgās vidēs.

10. Nelietojiet ierīci ārpus telpām un lietojiet to novietojot tikai uz stabilām, līdzenām un sausām virsmām.

11. Nekad nelietojiet piederumus, ko neiesaka vai nepārdod ražotājs. Tas var izraisīt traumas lietotājam, kā arī sabojāt ierīci.

12. Tējkannu drīkst lietot tikai kopā ar šī paša modeļa elektrisko pamatni.

13. Izmantojiet ierīci tikai tai paredzētajiem nolūkiem. Ražotājs neatbild par personīgiem īpašuma bojājumiem, kas radušies nepareizas apiešanās ar produktu rezultātā (skatiet arī garantijas noteikumus).

14. Verdošs ūdens var izraisīt smagus apdegumus. Lūdzu, esiet piesardzīgi, kad tējkannā ir karsts ūdens. Nepārvietojiet tējkannu, tai esot darbībā. Uzlieciet vāku un turiet aizvērtu visu vārīšanās laiku, lai izvairītos no karstiem tvaikiem.

15. Vārot ūdeni zem apakšējās atzīmes "MIN", ievērojami samazinās produkta dzīves ilgums. Nedarbiniet tējkannu tukšu.

16. Tējkannu drīkst lietot tikai kopā ar šī paša modeļa elektrisko pamatni.

17. Nekad nebloķējiet tējkannas strāvas slēdzi.

18. Tējkanna izslēdzas automātiski tiklīdz ūdens sasniedz vārīšanās temperatūru. Nogaidiet 20 sekundes un uzvāriet ūdeni vēlreiz. Gadījumā, ja tējkannu gadās iestēgt tukšu, iedarbojas drošības slēdzis. Nogaidiet 15 minūtes pirms slēdzis atgriežas sākuma pozīcijā un piepildiet tējkannu ar ūdeni.





TEHNISKIE DATI

Modelis: SN3832B-08. Spriegums: 220–240 V ~ 50/60 Hz.

Jauda: 1000–1190 W.

VISPĀRĪGS APRAKSTS

LV

- 1 Vāks, kas atveras automātiski
- 2 Rokturis
- 3 Korpusis
- 4 Snīpis
- 5 ON/OFF slēdzis
- 6 Elektriskā pamatne
- 7 Kontaktdakša
- 8 Vads



PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS:

1. Noņemiet visu iepakojuma materiālu.
2. Pielejiet tējkannu ar ūdeni līdz "MAX" atzīmei, kas norāda maksimālo ūdens līmeni un uzvāriet ūdeni (Skatīt sadaļu "Tējkannas lietošana"). Iztukšojiet tējkannu. Atkārtojiet šo soli un tējkanna ir gatava lietošanai.

TĒJKANNAS LIETOŠANA:

1. Pirms tējkannas piepildīšanas ar ūdeni, noņemiet to no elektriskās pamatnes.
2. Ievērojiet maksimālo ūdens līmeņa norādi, pretējā gadījumā ūdens vāroties var izlīst caur snīpi.
3. Piepildiet tējkannu šādi: noceliet tējkannu no elektriskās pamatnes, nospiediet vāciņa pogu un tas atvērsies automātiski. Piepildiet tējkannu ar ūdeni tā, lai ūdens līmenis būtu starp 0,8 un 1,7 litra norādēm. Pārsniedzot maksimālo līmeni, ūdens vāroties var līst caur snīpi.

4. Aizveriet vāciņu un novietojiet tējkannu atpakaļ uz elektriskās pamatnes.
5. Novietojiet vāciņu uz sausas, stabilas un līdzenas virsmas. Pievienojiet kontaktu strāvai un vienreiz nospiediet pogu "ON".
6. Vārīšanās laikā tējkanna automātiski izslēgsies. "ON" pogai nepieciešamas aptuveni 20 sekundes, lai atgrieztos sākuma režīmā un varētu turpināt vārīšanu.
7. Gadījumā, ja tējkanna tiek ieslēgta tukša, atskanēs brīdinājuma signāls. Drošības iestatījumi sākuma režīmā atgriezīsies pēc aptuveni 15 minūtēm. Tad piepildiet tējkannu ar aukstu ūdeni.
8. Uzmanieties no karstā tvaika, kas izdalās caur snīpi un ap vāciņu, it īpaši lejot ūdeni.
9. Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet tējkannu no strāvas.
10. Neveriet vaļā tējkannas vāku vārīšanās laikā.
11. Nekad neveriet vaļā vāku, ja caur snīpi izplūst tvaiks.





TEHNISKIE DATI

Modelis: SN3832B-08. Spriegums: 220–240 V ~ 50/60 Hz.

Jauda: 1000–1190 W.

LV VISPĀRĪGS APRAKSTS

TĪRĪŠANA:

1. Pirms tīrīšanas atvienojiet tējkannu no strāvas.
2. Notīriet tējkannas ārpusi ar mitru lupatiņu.
3. Nekad neizmantojiet ķīmiskus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, jo tie var bojāt tējkannas virsmu.

FILTRA TĪRĪŠANA:

1. Filtrs atrodas tējkannas iekšienē aiz snīpja.
2. No tējkannas to izņem, viegli nospiežot un pavelkot atpakaļ.
3. Noskalojiet filtru ar siltu ūdeni un ar mīkstu birstīti uzmanīgi notīriet visas nogulsnes. Ievietojiet filtru atpakaļ tējkannā.
4. Pārliecinieties, lai filtra kājiņa tiktu pareizi ievietota snīpja apakšējā daļā.

ATKAĻĶOŠANA:

1. Tējkannas atkaļķošana ir jāveic vismaz divas reizes gadā, izmantojot atbilstošu atkaļķošanas līdzekli (rūpīgi ievērojiet ražotāja norādījumus).
2. Tējkannu var arī līdz pusei piepildīt ar ūdeni, pievienot viena citrona sulu, uzvārīt šķīdumu un ļaut tam stāvēt 15 minūtes. Atkārtojiet šo soli un nogaidiet vēl 15 minūtes. Uzvāriet ūdeni un pirms lietošanas kārtīgi izskalojiet.

Tā kā mēs nemitīgi strādājam pie produktu attīstīšanas attiecībā uz to funkcionalitāti un formu, mēs paturam sev tiesības veikt izmaiņas produktā bez iepriekšēja brīdinājuma.

Mēs paturam sev tiesības veikt papildinājumus vai labojumus.

Saskaņā ar WEEE direktīvu, visām daļībvalstīm ir jānodrošina pareiza elektronisko atkritumu ievākšana, uzglabāšana un pārstrāde. ES valstu māsaimniecības var šāda veida atkritumus bez maksas nodot specializētajos atkritumu apsaimniekošanas punktos.

Ražots Ķīnā pēc ICA AB, SE-171 93 Solna, Zviedrija, pasūtījuma.
Kontaktinformācija klientiem +46(0)20-83 33 33 vai www.ICA.se





TECHNINIAI DUOMENYS

Modelis: SN3832B-08. Įtampa: 220–240 V ~ 50/60 Hz.

Galia: 1000–1190 W.

SVARBIOS SAUGUMO INSTRUKCIJOS

LT

PAVOJUS. Niekuomet nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.

ĮSPĖJIMAS. Prietaisą galima jungti tik į žemintą elektros lizdą.

ĮSPĖJIMAS. Nelieskite vandens virdulio, kuomet jis naudojamas arba po naudojimo, nes jis gali būti labai karštas. Naudokitės rankena.

ĮSPĖJIMAS: Uždėkite dangtį taip, kad garai eitų toliau nuo rankenos.

ĮSPĖJIMAS: Neatidarykite dangčio, kai vanduo verda.

ĮSPĖJIMAS. Nepilkite vandens į virdulį virš „MAX“ linijos. Iš perpildyto virdulio verdantis vanduo gali ištikšti per snapelį.

SVARBU. Perskaitykite visas instrukcijas prieš naudodami prietaisą. Išsaugokite šias instrukcijas ateičiai.

1. Prieš įjungdami prietaisą patikrinkite, kad nurodyta prietaiso įtampa atitiktų elektros tinklo įtampą.
2. Prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų, asmenys su fizine, sensorine ar protine negalia ar turintys mažesnę patirtį ir žinių, jei jie buvo supažindinti ar instruktuoti, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta, kokį pavojų jis gali sukelti. Vaikams negalima žaisti su prietaisu. Valymu ir priežiūra negali užsiimti vaikai iki 8 metų ir be suaugusiųjų priežiūros. Prietaisą ir jo laidą laikykite vaikams iki 8 metų nepasiekiamoje vietoje.
3. Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas laidas ar kištukas, jei prietaisas tinkamai neveikia ar buvo pažeistas. Jei prietaisas blogai veikia, visuomet ištraukite kištuką iš elektros lizdo. Prietaise nėra detalių, kurias naudotojas galėtų sutaisyti.

4. Dėl netinkamo prietaiso naudojimo gali būti sužalotas asmuo arba sugadintas pats prietaisas.
5. Visuomet ištraukite kištuką iš elektros lizdo, kuomet prietaisas nenaudojamas, kai nuimate ar uždedate priedus bei prieš valymą.
6. Niekuomet prietaiso nemerkite į vandenį ar kitą skystį ir saugokite elektrines detales ar kištukus nuo sąlyčio su vandeniu. Tai gali sukelti gaisrą ar elektros smūgį.
7. Laikykite srovės laidą taip, kad jo nepasiektų vaikai iki 8 metų ir kiti asmenys, kurie neturėtų naudoti prietaiso. Nepalikite srovės laido kabėti ant darbatalio krašto. Niekuomet netempkite prietaiso už laido norėdami jį patraukti ar ištraukti iš elektros lizdo. Nevyniokite laido apie prietaisą. Nesukite laido.
8. Niekuomet nestatykite prietaiso ar jo dalių šalia šilumos šaltinių.



TECHINIAI DUOMENYS

Modelis: SN3832B-08. Įtampa: 220–240 V ~ 50/60 Hz.

Galia: 1000–1190 W.

LT SVARBIOS SAUGUMO INSTRUKCIJOS

9. Šis prietaisas skirtas buitiniam naudojimui ir panašiai paskirčiai, pvz., personalo virtuvei parduotuvėje, biure ar kitose darbo vietose, svečių kambariuose viešbučiuose, moteliuose ir kitose namų aplinką primenančiose vietose, ūkiuose, svečių namuose ir panašioje aplinkoje.

10. Niekomet nenaudokite aparato lauke ir visuomet jį statykite ant stabilaus, plokščio paviršiaus bei sausoje vietoje.

11. Niekomet nenaudokite priedų, kurių nerekomenduoja gamintojas. Jie gali sukelti pavojų naudotojui ir gali sugadinti prietaisą.

12. Vandens virdulį visuomet naudokite su originalia pagrindo plokšte.

13. Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį. Gamintojas neatsako už žalą sveikatai ar turtui, kuri atsirado dėl netinkamo naudojimo ir elgesio (taip pat žr. garantijos sąlygas).

14. Verdantis vanduo gali sukelti rimtų nudegimo sužalojimų. Būkite atsargūs, kuomet virdulyje yra karšto vandens. Nekelkite vandens virdulio, kai jame verda vanduo. Uždėkite dangtį ir palikite jį uždėtą naudojimo metu, kad karšti garai nepatektų ant rankenos.

15. Jei virinamas vanduo nesiekia „MIN“ linijos, trumpėja gaminio naudojimo laikas. Nenaudokite vandens virdulio be vandens.

16. Virdulį galima naudoti tik su to paties modelio kaitinimo plokšte.

17. Niekomet neblokuokite vandens virdulio srovės jungiklio.

18. Virduklis išsijungia automatiškai, kai vanduo užverda. Norėdami vėl užvirinti vandenį, palaukite apie 20 sekundžių.

Saugos jungiklis suveiks, jeigu netyčia įjungsite virdulį, kai jame nebus vandens. Palaukite 15 minučių, kad jungiklis nusistatytų iš naujo, prieš vėl pripildydami šaltu vandeniu.



TECHNINIAI DUOMENYS

Modelis: SN3832B-08. Įtampa: 220–240 V ~ 50/60 Hz.

Galia: 1000–1190 W.

BENDRASIS APRAŠYMAS

LT

- 1 Pakeliamas dangtelis
- 2 Rankena
- 3 Korpusas
- 4 Snapelis
- 5 ĮJ./IŠJ mygtukas
- 6 Pagrindo plokštė
- 7 Kištukas
- 8 Laidas



PRIEŠ NAUDODAMI VANDENS VIRDULĮ PIRMAJĄ KARTĄ:

1. Nuimkite pakavimo medžiagas.
2. Pripilkite į vandens virduklį vandens iki „MAX“ žymės, kuri nurodo didžiausią leistiną vandens lygį ir pradėkite virti (žr. „Naudoti prietaisą“). Ištuštinkite vandens virduklį. Pakartokite dar kartą, kad prietaisas būtų paruoštas naudojimui.

NAUDOTI PRIETAISĄ:

1. Pildami vandenį nukelkite virduklį nuo pagrindo plokštės.
2. Nepilkite daugiau vandens nei iki „MAX“ linijos, nes verdantis vanduo gali išpurkšti per snapelį.
3. Vandens virduklį pripildykite taip: nukelkite jį nuo pagrindo plokštės, paspauskite dangtelio atidariklio mygtuką ir dangtelis atsiras automatiškai. Pripildykite iki pageidaujamo lygio nuo 0,8 l iki 1,7 l žymės ant vandens matuoklio. Jei vandens pripilsite daugiau

verdantis vanduo gali ištikšti per snapelį.

4. Uždarykite dangtelį ir uždėkite vandens virduklį ant pagrindo plokštės.
5. Pastatykite vandens virduklį ant sauso, stabilaus ir lygaus pagrindo. Įjunkite kištuką į elektros lizdą ir vieną kartą paspauskite mygtuką „ON“ („Įjungti“).
6. Vandens virduklis išsijungia automatiškai užvirus vandeniui. Jei vėl norite užvirinti vandenį, reikia palaukti apie 20 s, kad „ON“ mygtukas atsistatytų.
7. Apsauginio išsijungimo funkcija suveiks, jei įjungsite tuščią vandens virduklį. Palaukite 15 min, kol apsauginio išsijungimo funkcija atsistatys. Po to pripilkite šalto vandens.
8. Saugokitės garų, sklindančių iš snapelio ar apie dangtelį, ypač pildami vandenį.
9. Visuomet ištraukite vandens virdulio laidą panaudoję virduklį.
10. Neatidarykite dangtelio, kol verda vanduo.
11. Niekuomet neatidarykite dangtelio, jei garai veržiasi pro snapelį.





TECHNINIAI DUOMENYS

Modelis: SN3832B-08. Įtampa: 220–240 V ~ 50/60 Hz.

Galia: 1000–1190 W.

LT BENDRASIS APRAŠYMAS

VALYMAS:

1. Išjunkite vandens virdulį iš srovės prieš jo valymą.
2. Išvalykite virdulį drėgna šluoste.
3. Niekuomet nenaudokite dirginančių chemikalų ar šlifuojančių valymo priemonių, nes jos gali pažeisti vandens virdulio paviršių.

FILTRO IŠVALYMAS:

1. Filtras yra vandens virdulio viduje po snapeliu.
2. Išimkite jį iš virdulio paspaudę laikiklį ir patraukę jį atgal.
3. Išskalaukite filtrą šiltame vandenyje ir atsargiai nuvalykite apnašas minkštu šepetėliu.
4. Įdėkite filtrą taip pat, kaip ir išėmėte.
5. Pasirūpinkite, kad filtro apačioje esantis kaištis įsistatytų į griovelį apačioje po snapeliu.

NUKALKINIMAS:

1. Nukalkinkite vandens virdulį mažiausiai du kartus per metus su tinkama nukalkinimo priemone (tiksliai laikykitės gamintojo instrukcijų).
2. Taip pat galite virdulį iki pusės pripildyti vandeniu, įspausti vienos citrinos sultis, užvirinti vandenį ir palikti 15 minučių. Pakartokite dar kartą ir palaukite dar 15 minučių. Po to užvirinkite ir gerai išskalaukite prieš naudojimą.

Kadangi mes nuolat tobuliname mūsų gaminių funkcionalumą ir dizainą, pasiliegame sau teisę keisti gaminį be išankstinio įspėjimo.

Pasiliekame sau teisę papildyti ir koreguoti.

Pagal EEJA direktyvą visos valstybės narės privalo pasirūpinti tinkamu elektrinių ir elektroninių atliekų surinkimu, tvarkymu ir perdirbimu. Namų ūkiai ES gali nemokamai tokius netinkamus daiktus atiduoti į specialias perdirbimo stotis.

Pagaminta Kinijoje ICA AB, SE-171 93 Solna, Švedija, užsakymu
Klientų aptarnavimas: + 46 (0) 020-83 33 33 arba www.ICA.se





TECHNICAL DATA

Model: SN3832B-08. Voltage: 220–240 V ~ 50/60 Hz.

Power: 1000–1190 W.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

EN

DANGER: Never immerse the appliance in water or other liquids.

WARNING: The appliance should only be connected to an earthed wall socket.

WARNING: Do not touch the body of the kettle during or after use as it gets very hot. Use the handle.

WARNING: Position the lid so that steam is directed away from the handle.

WARNING: Do not remove the lid while the water is boiling.

WARNING: Do not fill the kettle beyond the 'MAX' level. If you overfill the kettle, there is a risk that boiling water will be ejected from the spout.

IMPORTANT: Read all these instructions before using this appliance. Keep them for future reference.

1. Check that the voltage on your appliance is the same as the mains electricity before plugging it in.

2. This appliance may be used by children aged 8 years and older, and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or are given instructions on how to use the appliance safely and understand the hazards involved. Children must not play with this appliance. Children cannot clean or carry out maintenance unless they are older than 8 and are supervised by an adult. Keep the appliance and its power cord out of the reach of children under 8 years old.

3. Do not use the appliance if the power cord or the plug is damaged, if the appliance is not working properly or if the appliance has been damaged in any way. The appliance does not contain any parts that can be repaired by the user.

4. If you use the appliance incorrectly, you may harm yourself or damage the appliance.

5. Always unplug the kettle from the wall socket when it is not in use, when you remove or add accessories, and before cleaning it.

6. Do not immerse the appliance's casing in water or any other liquid and do not let any water come into contact with the electrical connections or contacts. This may cause a fire or an electric shock.



TECHNICAL DATA

Model: SN3832B-08. Voltage: 220–240 V ~ 50/60 Hz.

Power: 1000–1190 W.

EN IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

7. Keep the power cord out of the reach of children under 8 years old and other people who should not handle the appliance. Make sure that the power cord does not hang over the front edge of a work surface. You should never pull the power cord to move the appliance or to unplug it. Do not wind the cord around the appliance. Do not twist the power cord.

8. Never put the appliance or any of its parts near a heat source.

9. This appliance is intended for household use and similar applications, for example staff kitchens in stores, offices and other workplaces; by customers at hotels, motels and other home-like environments; farms, youth hostels and similar environments.

10. Never use the appliance outdoors and always put it on a stable, flat surface and in a dry place.

11. Never use accessories that are not recommended by the manufacturer. They can be dangerous for the user and may damage the appliance.

12. Always use the kettle with the original power base.

13. Only use the appliance for its intended purpose. The manufacturer is not responsible for personal injury or damage to property that has been caused by incorrect use or incorrect handling (also see the warranty conditions).

14. Boiling water can cause serious burns. Be careful when the kettle contains hot water. Do not move the kettle when it is in use. Position the lid and leave it on during use to avoid hot steam on the handle.

15. Boiling water at less than the 'MIN' level will shorten the life of the product. Do not use the kettle without any water inside.

16. The kettle must be used with a power base of the same model.

17. Never block the kettle's on/off switch.

18. The kettle will be turned off automatically when the water is boiled. Please wait for a while, about 20 sec, to re-boil the water.

The safety cutout will operate if you accidentally switch your kettle on when it's empty. Wait 15 minutes for the cutout to reset before refilling with cold water.



TECHNICAL DATA

Model: SN3832B-08. Voltage: 220–240 V ~ 50/60 Hz.

Power: 1000–1190 W.

GENERAL DESCRIPTION

EN

- 1 Pop up lid
- 2 Handle
- 3 Body
- 4 Spout
- 5 On/Off-switch
- 6 Base plate
- 7 Plug
- 8 Cord



BEFORE USING THE KETTLE FOR THE FIRST TIME:

1. Remove all packaging.
2. Fill the kettle up with water to the "MAX" level and start to boil (see "Using the appliance"). Empty the kettle. Repeat this step and the appliance will then be ready for use.

USING THE APPLIANCE:

1. You have to remove the kettle from the base when you want to fill it with water.
2. Do not fill the kettle above the "MAX" level, as there is a risk that boiling water will be ejected from the spout.
3. How to fill the kettle: lift the kettle from the base, press the button to open the lid and the lid opens automatically. Fill the kettle to the level you want between the marks for 0.8 and 1.7 litres on the water level indicator. If you overfill the kettle, there is a risk that boiling water will be ejected from the spout.

4. Close the lid and put the kettle back onto the base.
5. Put the kettle on a dry, stable and even surface. Plug the kettle in and press the "ON" button once.
6. The kettle switches off automatically when the water boils. If you want to boil the water again, you need to wait around 20 seconds to give the "ON" button time to reset.
7. The safety cut-off will be activated if you try to switch the kettle on when it is empty. Wait 15 minutes for the safety cut-off to reset. Then fill with cold water.
8. Watch out for steam coming from the spout and around the lid, particularly when filling the kettle with water.
9. Always unplug the kettle after use.
10. Do not open the lid while the water is boiling.
11. Never open the lid if steam is coming from the spout.



TECHNICAL DATA

Model: SN3832B-08. Voltage: 220–240 V ~ 50/60 Hz.

Power: 1000–1190 W.

EN GENERAL DESCRIPTION

CLEANING:

1. Unplug the kettle from the power supply before cleaning it.
2. Clean the casing by wiping it with a damp cloth.
3. Never use abrasive chemicals or scouring agents, as they may damage the surface of the kettle.

CLEANING THE FILTER:

1. You will find the filter inside the kettle, behind the spout.
2. You can remove it by pressing down on the clip, pulling it backwards and lifting it out of the kettle.
3. Rinse the filter in hot water and carefully remove any deposits with a soft brush.
4. Put the filter back in the same way that you removed it.
5. Make sure that the pin at the bottom of the filter fits into the notch at the bottom of the spout.

DESCALING:

1. Descale the kettle at least twice a year with a special descaling agent (follow the manufacturer's instructions carefully).
2. You can also fill the kettle up to the halfway mark with water, add the juice of one lemon, boil the water and let it stand for 15 minutes. Repeat and wait a further 15 minutes. Then boil and rinse thoroughly before use.

As we are constantly developing the function and design of our products, we reserve the right to make changes to the product without prior warning.

In accordance with the WEEE directive, every member state must ensure that electrical and electronic waste is collected, recovered, handled and recycled correctly. Private households in the EU can take this kind of waste to special recycling stations free of charge.

Produced in China for ICA AB, 171 93 Solna, Sweden.

Customer contact: +46 (0)20-83 33 33 or www.ICA.se





